

## | FAITS MARQUANTS |

- Bien que la sécurité se soit dégradée dans l'ensemble de la République arabe syrienne (Syrie), le HCR a maintenu une présence importante dans le pays, offrant une aide financière et des articles de secours aux populations touchées et menant des activités dans les secteurs des services communautaires, des abris, de l'eau et de l'assainissement. Quelque 700 000 déplacés syriens, ainsi que des réfugiés originaires d'Iraq et d'ailleurs, ont bénéficié de l'assistance du HCR.
- Fin 2012, plus de 575 000 réfugiés syriens, en majorité des femmes et des enfants, s'étaient enfuis dans les pays limitrophes et plus loin. Les frontières de l'Iraq, de la Jordanie, du Liban et de la Turquie sont essentiellement restées ouvertes au cours de l'année, de sorte que les réfugiés syriens ont eu accès à la sécurité.
- La région a également été touchée par les répercussions du conflit au Mali, qui a forcé bon nombre de gens à s'enfuir dans des pays voisins, notamment en Mauritanie. Fin 2012, environ 54 000 réfugiés maliens étaient hébergés et aidés au camp de Mbera, situé dans le sud de la Mauritanie.
- Le partenariat du HCR avec l'Organisation de la coopération islamique (OCI) a considérablement progressé. La Conférence de l'OCI sur « La situation des réfugiés dans le monde musulman », qui s'est tenue en mai 2012 à Achgabat et qui a été conjointement organisée par le Gouvernement du Turkménistan, l'OCI et le HCR, a débouché sur l'adoption de la Déclaration d'Achgabat. La Déclaration renforce la protection des réfugiés dans les États membres de l'OCI et représente un apport important au corpus d'instruments internationaux relatifs aux réfugiés.
- Le HCR a continué à développer ses partenariats dans la région du Golfe, mobilisant l'appui des pays membres du Conseil de coopération du Golfe (CCG) pour ses opérations à travers le monde et sensibilisant l'opinion publique à la problématique du déplacement par le biais des médias arabes.
- La région du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord continue d'attirer des mouvements migratoires mixtes. Au cours de la seule année 2012, 107 500 nouveaux arrivants en provenance de la Corne de l'Afrique, éthiopiens pour la plupart, ont débarqué sur le





littoral yéménite – un nombre record, en hausse de quatre pour cent par rapport à 2011. De même, des mouvements de populations mixtes ont continué à sillonner les pays d’Afrique du Nord, qui ont fait office à la fois de lieux de destination et de transit. Les pays de la région touchés par des migrations mixtes participent à l’élaboration d’une stratégie contre le trafic de migrants et la traite des êtres humains.

- Bien que la région ait connu en 2012 une nouvelle vague de déplacements, d’une ampleur exceptionnelle, des évolutions sont à signaler en matière de retours. Plus de 82 000 réfugiés irakiens ont regagné leur pays, la plupart quittant la Syrie en raison du conflit qui y sévissait, et quelque 219 000 Irakiens déplacés à l’intérieur de leur pays sont rentrés dans leur région

d’origine. De même, à la fin de l’année, sur les quelque 385 000 déplacés internes que compte le Yémen, environ 98 000 avaient regagné leur domicile dans les gouvernorats du sud du pays. En outre, le programme de rapatriement librement consenti des réfugiés mauritaniens depuis le Sénégal a pris fin en mars 2012 ; à cette date, 24 000 personnes avaient bénéficié de l’aide du HCR pour rentrer dans leur pays d’origine depuis le lancement de l’opération.

# MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD

Après avoir regagné son domicile à Abyan, un ancien déplacé interne yéménite reprend son activité de pêcheur dans le golfe d’Aden.

HCR / A. AL-SHARIF



## | Environnement opérationnel |

La sous-région du Moyen-Orient est demeurée sujette à des turbulences en 2012. La crise en Syrie s'est aggravée, la violence se propageant d'un bout à l'autre du pays et dégénérant en un conflit armé tous azimuts. Cette situation a touché des millions de Syriens, dont plus de 575 000 personnes, des femmes et des enfants pour la plupart, qui se sont enfuies en Iraq, en Jordanie, au Liban et en Turquie. En Syrie, le nombre d'individus touchés par le conflit est aujourd'hui estimé à 4 millions, dont 2 millions de déplacés internes.

La région a également continué à accueillir 124 000 réfugiés irakiens, vivant principalement dans les pays limitrophes de l'Iraq. Cependant, le nombre d'Iraqiens réfugiés en Syrie a diminué de près de 38 pour cent en raison de la dégradation de la sécurité dans le pays.

Le nombre de nouveaux arrivants en Israël a brusquement baissé, passant d'une moyenne de 1 500 personnes par mois à moins de 50 à la fin de l'année. Cette diminution est

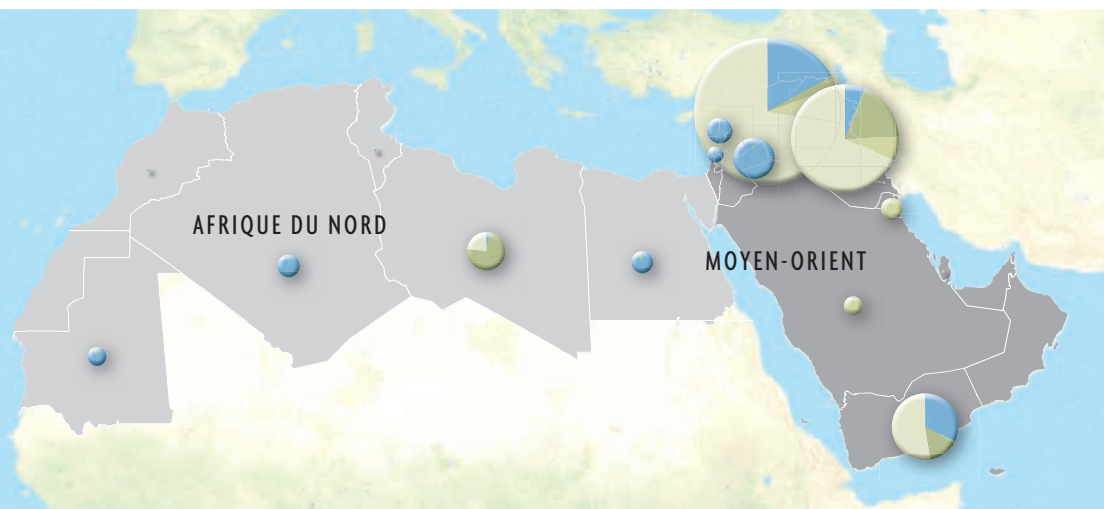
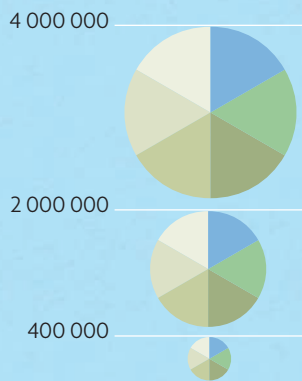
imputable à l'intensification des mesures de dissuasion, dont la construction d'une barrière de sécurité à la frontière sud avec le Sinaï, et à l'adoption d'une nouvelle législation qui a restreint l'espace d'asile dans le pays. Le Haut Commissariat et des organisations issues de la société civile israélienne ont fait campagne pour que le régime soit renforcé et pour que les conditions de vie des quelque 64 000 personnes relevant actuellement de compétence du HCR en Israël soient améliorées.

Au lendemain du printemps arabe, le HCR s'est efforcé de consolider sa coopération avec les autorités et les organisations de la société civile en Afrique du Nord. Parmi les évolutions positives observées en Mauritanie, signalons la rédaction d'une nouvelle loi nationale sur l'asile, à laquelle le HCR a contribué, et sa présentation pour examen au Gouvernement.

## | Réalisations et impact |

La crise en Syrie ayant engendré des besoins massifs en matière d'aide humanitaire, le HCR a intensifié sa direction du dispositif d'intervention auprès des réfugiés dans tous les

Taille des populations



- Réfugiés
- Demandeurs d'asile
- Personnes de retour (réfugiés et déplacés)
- Apatrides
- Déplacés internes
- Autres personnes relevant de la compétence du HCR

pays d'accueil. Fin 2012, le dispositif de réponse régionale impliquait plus de 60 organisations internationales et ONG partenaires. Le HCR a également joué un rôle clé dans la réponse humanitaire coordonnée à l'intérieur de la Syrie, notamment dans les secteurs de la protection, des services communautaires, des abris et de la distribution d'articles de secours.

En s'appuyant sur les programmes mis en place dans chaque pays pour les réfugiés irakiens, le HCR a été en mesure d'accroître rapidement son assistance et sa prestation de services auprès des réfugiés syriens, répondant en particulier aux besoins essentiels des réfugiés vulnérables et des nouveaux arrivants. L'Organisation a mobilisé une assistance pour les nouveaux arrivants dans les camps comme en milieu urbain, contribuant à alléger la charge qui pesait sur les communautés locales du fait de l'afflux et aidant les autorités des pays d'accueil à fournir des logements aux réfugiés. Les principaux aspects de la contribution du HCR à la réponse internationale face à la crise syrienne sont présentés plus en détail dans l'aperçu sous-régional *Moyen-Orient*, ainsi que dans les chapitres décrivant les opérations dans les pays concernés.

En Iraq, le HCR a facilité la réintégration de plus de 100 000 réfugiés et déplacés internes de retour dans leur pays ou région d'origine. Quelque 3 100 résidents du camp New Iraq (précédemment Ashraf) ont été relogés sur le site de transit temporaire Hurriya à Bagdad, en application du mémorandum d'accord conclu entre le Gouvernement irakien et la Mission d'assistance des Nations Unies pour l'Iraq (MANUI). En 2012, le HCR a mené des entretiens pour déterminer les besoins de protection internationale de quelque 1 600 personnes appartenant à ce groupe.

En dépit de ses propres difficultés politiques et socio-économiques, le Yémen a continué d'offrir généreusement l'hospitalité à plus de 237 000 réfugiés et de pratiquer une politique d'ouverture vis-à-vis des personnes qui fuyaient la Corne de l'Afrique. Le HCR a offert une aide de première nécessité aux nouveaux arrivants qui débarquaient sur le littoral et assuré le transport de ceux qui demandaient l'asile jusqu'au camp de réfugiés. Plus de 385 000 Yéménites étaient toujours déplacés à travers le pays, principalement dans le nord. Le HCR et d'autres acteurs humanitaires, en coopération avec les autorités, sont venus en aide à 98 000 déplacés internes qui souhaitaient regagner leur localité d'origine dans le Gouvernorat d'Abyan, au Yémen du Sud.

Le renforcement du partenariat de l'Organisation avec les pays du CCG a considérablement progressé. Parmi les

nombreux développements positifs de l'année 2012, il convient de citer la collaboration entre un bailleur de fonds du secteur privé, le Bureau de Son Altesse la Sheikha Moza bint Nasser du Qatar, et le HCR, qui a débouché sur un ambitieux projet commun destiné à scolariser 176 000 enfants réfugiés dans 12 pays couverts par des opérations du HCR au cours des quatre prochaines années (voir aussi les chapitres *Subvenir aux besoins essentiels et Appui du secteur privé*).

Aux Émirats arabes unis, les autorités ont répondu favorablement à la demande du HCR, concernant le débarquement à Dubaï d'un groupe de demandeurs d'asile secourus en mer. Les autorités et le HCR ont, en collaboration, offert une aide aux membres du groupe secouru et assuré leur hébergement pendant que leurs demandes étaient examinées et des solutions durables recherchées.

La réinstallation demeure le principal instrument de protection au Moyen-Orient et en Afrique du Nord. Le HCR a soumis des demandes de réinstallation pour plus de 9 700 réfugiés irakiens en 2012 et a recherché des possibilités de réinstallation pour des réfugiés vivant dans d'autres parties de la région. Il est également parvenu à obtenir la réinstallation de plus de 2 500 individus accueillis dans les camps de Choucha (Tunisie) et de Saloum (Égypte), tous deux situés à proximité de la frontière libyenne. À la fin de l'année, les deux camps accueillait quelque 3 000 personnes, pour lesquelles le HCR essayait encore de trouver des solutions.

En collaboration avec les autorités égyptiennes, l'Organisation a aidé plus de 12 000 réfugiés syriens arrivés dans le pays et leur a fourni des vivres et un hébergement, assurant également leur accès aux services de santé et à l'enseignement. Cette aide est venue s'ajouter à la protection et à l'assistance accordées à plus de 41 000 réfugiés et demandeurs d'asile déjà accueillis en Égypte.

Plus de 3 800 réfugiés syriens sont arrivés en Libye en 2012 et ont été enregistrés auprès du HCR. En outre, quelque 60 000 personnes sont toujours déplacées à l'intérieur de la Libye ; enfin, quelque 6 700 réfugiés enregistrés et 6 800 demandeurs d'asile enregistrés attendent que leur statut soit déterminé dans le pays. En coopération avec les autorités libyennes, le Haut Commissariat et ses partenaires ont offert une aide matérielle et un soutien psychosocial aux réfugiés vulnérables, tout en suivant les besoins de protection des personnes relevant de la compétence du HCR placées en détention. En décembre 2012, le HCR a organisé une formation sur le droit des réfugiés et la protection internationale à l'intention de

## Informations financières

Les besoins financiers ont considérablement augmenté dans la région Moyen-Orient et Afrique du Nord en 2012, essentiellement en raison des situations d'urgence au Mali et en Syrie, ainsi que de la situation au Yémen. Le budget final a atteint 866,1 millions de dollars E.-U., alors que le budget initial approuvé par le Comité exécutif était de 565,5 millions.

Compte tenu de l'augmentation rapide du nombre des réfugiés syriens et des besoins humanitaires correspondants, un Plan interorganisations de réponse régionale (suivi de deux révisions) a été lancé en 2012. Dans le cadre de ce Plan, le budget total du HCR s'élevait à 245,7 millions de dollars E.-U. ; cependant, ce budget n'a été financé qu'à hauteur de 166,3 millions, soit à peine moins de 68 pour cent des besoins.

Alors que le budget de l'opération au Yémen avait été augmenté et fixé à 72,6 millions de dollars E.-U. afin de refléter les besoins présentés dans l'appel interorganisations pour le retour et la réintégration des déplacés internes dans le Gouvernorat d'Abyan, le montant total des fonds mis à disposition s'est élevé à 45,9 millions de dollars E.-U., de sorte que l'opération a dû revoir l'ordre de priorité des activités. L'insuffisance du financement a empêché de mettre en œuvre des projets à impact rapide, d'accorder une aide financière à plus de la moitié de la population dont les besoins particuliers avaient été identifiés, d'exécuter des activités de proximité et d'assurer une coordination avec les collectivités locales pour accueillir les nouveaux arrivants. La distribution d'abris et d'eau dans le quartier de tentes du camp de Kharaz n'a pas été suffisante pour répondre aux besoins de la population relevant de la compétence du HCR. En Mauritanie, les besoins ont augmenté et le budget a été porté à 38,1 millions de dollars E.-U., dont 30,3 millions alloués à la situation des réfugiés maliens.

fonctionnaires, et participé à la rédaction d'une loi nationale sur l'asile.

Suite à l'afflux de réfugiés maliens, l'opération du HCR en Mauritanie a connu des changements importants en 2012. En coopération avec les autorités, le HCR et ses partenaires ont aménagé un camp de réfugiés à Mbera, à 60 km de la frontière malienne, et fourni des abris, ainsi que des secours vitaux, à des dizaines de milliers de réfugiés maliens. Si le nombre de réfugiés hébergés dans le camp a été sujet à des fluctuations tout au long de l'année 2012, une campagne d'enregistrement menée au dernier trimestre a montré que 54 000 personnes vivaient dans le camp. En outre, le HCR a appris qu'un nombre significatif de Maliens étaient entrés en Algérie, de l'autre côté de la frontière, où le Croissant-Rouge algérien leur portait assistance.

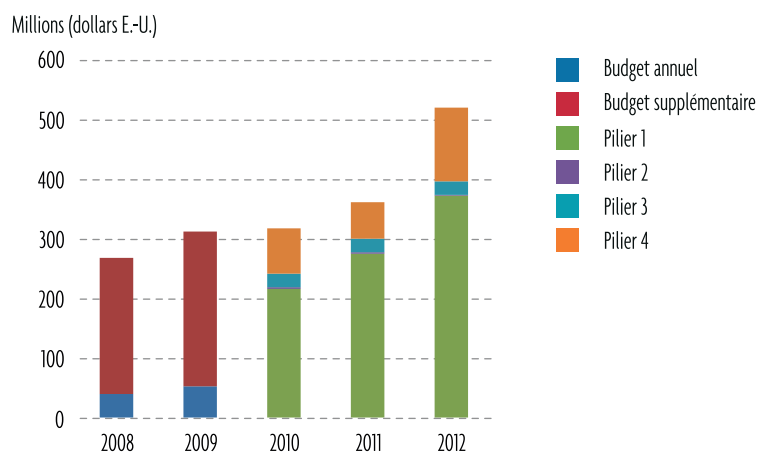
Les visites familiales entre les réfugiés des camps de Tindouf, en Algérie, et leurs proches vivant au *Sahara occidental*, qui font partie du programme de mesures de rétablissement de la confiance, se déroulent sans heurts depuis la mise en service d'un avion de plus grande capacité en avril 2012. Plus de 4 600 individus

ont bénéficié de visites familiales l'an dernier, et au total, près de 17 000 personnes ont participé au programme depuis que celui-ci a débuté en 2004.

## Contraintes

Le déplacement massif et rapide de Syriens en direction des pays limitrophes, ainsi qu'à l'intérieur de la Syrie, a représenté le plus grand défi de l'année 2012. Les interruptions régulières de l'accès aux régions qui étaient le plus durement touchées par la violence en Syrie ont considérablement entravé l'acheminement des secours d'urgence. La situation d'urgence survenue au Mali a également mis à rude épreuve le HCR, qui s'occupait déjà de plusieurs situations de déplacement prolongées dans la sous-région. La multiplication de ces nouvelles situations d'urgence a exigé le déploiement rapide d'agents et l'allocation de ressources financières importantes dans une région qui essayait de se remettre encore des nombreuses crises provoquées par des afflux de réfugiés en 2011. ■

## Dépenses au Moyen-Orient et en Afrique du Nord 2008-2012



# BUDGET ET DÉPENSES AU MOYEN-ORIENT ET EN AFRIQUE DU NORD | dollars E.-U.

Opération		Pilier 1 Programme pour les réfugiés	Pilier 2 Programme pour les apatrides	Pilier 3 Projets pour la réintégration	Pilier 4 Projets pour les déplacés internes	Total
<b>AFRIQUE DU NORD</b>						
Algérie	Budget	25 554 625	0	0	0	25 554 625
	Dépenses	13 624 844	0	0	0	13 624 844
Égypte - Bureau régional	Budget	24 594 557	68 890	0	0	24 663 447
	Dépenses	20 598 247	65 446	0	0	20 663 693
Libye	Budget	14 437 885	0	0	16 925 723	31 363 608
	Dépenses	8 091 272	0	0	4 565 979	12 657 251
Mauritanie	Budget	38 145 437	0	0	0	38 145 437
	Dépenses	23 427 581	0	0	0	23 427 581
Maroc	Budget	2 763 868	0	0	0	2 763 868
	Dépenses	2 193 707	0	0	0	2 193 707
Tunisie	Budget	34 587 051	0	0	0	34 587 051
	Dépenses	11 969 214	0	0	0	11 969 214
Sahara occidental- Mesures de rétablissement de la confiance	Budget	13 222 319	0	0	0	13 222 319
	Dépenses	5 873 236	0	0	0	5 873 236
Activités régionales	Budget	1 021 000	20 000	0	0	1 041 000
	Dépenses	1 001 945	18 060	0	0	1 020 005
Sous-total	Budget	154 326 742	88 890	0	16 925 723	171 341 355
	Dépenses	86 780 046	83 506	0	4 565 979	91 429 531
<b>MOYEN-ORIENT</b>						
Iraq	Budget	70 958 240	1 102 037	29 914 264	129 524 171	231 498 712
	Dépenses	33 307 784	260 503	22 865 697	66 913 762	123 347 746
Israël	Budget	3 129 545	0	0	0	3 129 545
	Dépenses	2 272 179	0	0	0	2 272 179
Jordanie	Budget	151 026 559	0	0	0	151 026 559
	Dépenses	85 759 102	0	0	0	85 759 102
Liban	Budget	48 901 046	404 012	0	0	49 305 058
	Dépenses	44 644 664	400 804	0	0	45 045 468
Arabie saoudite	Budget	4 127 958	182 800	0	0	4 310 758
	Dépenses	3 200 090	110 579	0	0	3 310 669
République arabe syrienne	Budget	114 057 980	495 299	0	41 759 300	156 312 579
	Dépenses	89 186 524	200 356	0	33 989 305	123 376 185
Émirats arabes unis	Budget	3 634 944	126 418	0	0	3 761 362
	Dépenses	2 061 720	92 573	0	0	2 154 293
Yémen	Budget	34 512 572	0	0	38 155 977	72 668 549
	Dépenses	26 029 967	0	0	18 465 858	44 495 825
Activités régionales	Budget	21 917 253	880 000	0	0	22 797 253
	Dépenses	281 779	3 226	0	0	285 005
Sous-total	Budget	452 266 097	3 190 566	29 914 264	209 439 448	694 810 375
	Dépenses	286 743 809	1 068 041	22 865 697	119 368 925	430 046 472
<b>Total</b>	<b>Budget</b>	<b>606 592 839</b>	<b>3 279 456</b>	<b>29 914 264</b>	<b>226 365 171</b>	<b>866 151 730</b>
	<b>Dépenses</b>	<b>373 523 855</b>	<b>1 151 547</b>	<b>22 865 697</b>	<b>123 934 904</b>	<b>521 476 003</b>

**CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES POUR LE MOYEN-ORIENT ET L'AFRIQUE DU NORD** | dollars E.-U.

<i>Donateur</i>	Pilier 1 Programme pour les réfugiés	Pilier 4 Projets pour les déplacés internes	Tous les piliers	Total
Union africaine	50 000			50 000
Programme du Golfe arabe pour les organisations de développement des Nations Unies	262 833	95 000		357 833
Australie	3 336 524	2 148 228	5 170 982	10 655 734
<i>Australia for UNHCR</i>			127 289	127 289
Autriche	841 969		167 560	1 009 529
Botswana	100 000			100 000
Fondation Bouamatou	59 576			59 576
Brésil	836 679			836 679
Bulgarie	132 792			132 792
Canada			13 686 594	13 686 594
Centre pour les migrations internationales et l'intégration	47 598			47 598
Fonds central d'intervention d'urgence	8 254 254	9 506 719		17 760 973
<i>Charities Aid Foundation</i>			143	143
<i>Consiglio Italiano per i Rifugiati</i>	152 255			152 255
Croatie			67 024	67 024
République tchèque	312 858			312 858
Danemark	6 746 523	1 983 172	2 613 240	11 342 936
<i>UNO-Flüchtlingshilfe e.V.</i>	125 471		1 010 096	1 135 567
Programme «Éduquer un enfant»	301 390			301 390
<i>España con ACNUR</i>	6 385		70 039	76 424
Estonie	64 350			64 350
Eurocash			5 101	5 101
Union européenne	30 431 520	8 122 247		38 553 768
Fast Retailing Co., Ltd. (UNIQLO)	260 267			260 267
Finlande	397 351		2 010 724	2 408 075
France	1 594 845	855 264		2 450 109
Allemagne	17 829 120	5 845 358		23 674 477
Hongrie	25 740		52 980	78 720
Islande			51 000	51 000
Fondation IKEA	325 920			325 920
Irlande	1 518 536		268 097	1 786 633
Italie	871 271	757 718		1 628 989
Japon	10 795 000	2 105 000	5 673 938	18 573 938
<i>Japan Association for UNHCR</i>			89 194	89 194
Koweït	1 106 762			1 106 762
Liechtenstein			107 991	107 991
Lituanie	17 986			17 986
Luxembourg	466 667		466 667	933 333
Monaco	145 628			145 628
Maroc	278 534			278 534

<i>Donateur</i>	Pilier 1 Programme pour les réfugiés	Pilier 4 Projets pour les déplacés internes	Tous les piliers	Total
Pays-Bas	21 541 301			21 541 301
Nouvelle-Zélande	188 964			188 964
Norvège	2 562 053			2 562 053
Pologne	154 332	313 618		467 950
Donateurs privés au Canada	1 693		44 862	46 555
Donateurs privés en Chine (Hong Kong RAS)	1 894		92 385	94 279
Donateurs privés en Grèce			50 798	50 798
Donateurs privés en Italie	106 400		31 703	138 103
Donateurs privés au Portugal			2 649	2 649
Donateurs privés en Arabie saoudite	6 339		10 749	17 088
Donateurs privés en République tchèque	104		97	200
Donateurs privés au Royaume-Uni	10 334		433	10 767
Donateurs privés aux États-Unis d'Amérique			40 000	40 000
République de Corée	600 000			600 000
Fondation Said	355 864			355 864
Arabie saoudite	8 781 470			8 781 470
République slovaque			31 056	31 056
Slovénie		75 282		75 282
Espagne	1 972 980			1 972 980
Suède	2 132 057		11 397 792	13 529 848
Suisse	3 608 570	2 034 345	12 409	5 655 324
Turquie			300 000	300 000
Ukraine	125 000			125 000
Émirats arabes unis	39 703			39 703
Royaume-Uni	7 955 127	4 929 046	7 824 841	20 709 013
Fonds d'intervention d'urgence des Nations Unies		596 792		596 792
Fonds fiduciaire des Nations Unies pour la consolidation de la paix		61 177		61 177
Programme alimentaire mondial des Nations Unies	476 776			476 776
États-Unis d'Amérique	50 941 824	13 460 000	173 650 000	238 051 824
USA for UNHCR			159 947	159 947
Fondation Vluchteling		24 984		24 984
Assemblée mondiale de la jeunesse musulmane	53 333		133 333	186 667
<b>Total</b>	<b>189 312 723</b>	<b>52 913 949</b>	<b>225 421 712</b>	<b>467 648 384</b>

Note: Inclut les coûts d'appui indirects prélevés sur les contributions pour les piliers 3 et 4, les budgets supplémentaires et la réserve pour les «Activités nouvelles ou additionnelles - liées au Mandat».